Hasičské a zavlažovací proudnice se spojkou Storz

OTOČNÁ HASIČSKÁ MLHOVÁ A KOMPAKTNÍ PROUDNICE 1″ (STORZ D25)

Model: GE1222_G70109 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Otočná požární a postřikovací proudnice GEKO G70109 (kód GE1222_G70109) osazená hliníkovou rychlospojkou Storz D25 (1″), červeným tělesem, černou pogumovanou otočnou hlavicí a mosazným rozptylovým kuželem. Pootáčením přední manžety lze plynule měnit proud od úplného uzavření (CLOSE) přes kompaktní dalekonosný proud až po širokou ochrannou vodní mlhu. Důležité upřesnění k názvu: označení „Hasičská hadice na vodu“ vzniklo chybným překladem polského „Sikawka strażacka 1““ – jedná se o kompletní otočnou proudnici (nikoliv hadici)!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Značka / model proudnice	GEKO G70109 (katalogový kód GE1222_G70109)
Skutečný typ výrobku	Otočná požární a splachovací proudnice („sikawka“) 1″
Připojovací rychlospojka	Hliníková půlspojka Storz D25 (1″) s pryžovým těsněním
Režimy vodního proudu	3 plynulé polohy: Uzavřeno (CLOSE) → Kompaktní proud → Rozptýlená vodní clona (mlha)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Značka / model proudnice	GEKO G70109 (katalogový kód GE1222_G70109)
Skutečný typ výrobku	Otočná požární a splachovací proudnice („sikawka“) 1″
Připojovací rychlospojka	Hliníková půlspojka Storz D25 (1″) s pryžovým těsněním
Režimy vodního proudu	3 plynulé polohy: Uzavřeno (CLOSE) → Kompaktní proud → Rozptýlená vodní clona (mlha)
Ovládání proudu	Otáčení přední černé vroubkované pryžové hlavice se směrovými šipkami
Materiál těla a difuzoru	Červeně lakované kovové/kompozitní tělo + přesný mosazný středový kužel
Maximální pracovní tlak	Do 8 – 12 bar (typický provoz s čerpadly 2 – 8 bar)
Označení na těle	Směrové značení CLOSE a orientační odkaz EN 671-1 (hydrantové proudnice)
Určená média	Čistá a užitková voda (nepoužívat pro hustý štěrkový kal, který ucpe štěrbinu kužele!)
Ochrana proti nárazu	Přední černý pryžový nárazník chrání ústí při odložení na beton
Rozsah provozních teplot	+1 °C až +50 °C (po práci v chladu odvodnit!)
Určení	Hydrantové a čerpadlové hadice, hašení, mytí techniky, zkrápění skládek a závlaha

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Hliníková spojka Storz D25 (1″)** – Rychlé bajonetové připojení na 1″ požární hadici.
- **2. Černé pryžové těsnění spojky** – Zajišťuje vodotěsný styk s protilehlou půlspojkou hadice.
- **3. Červené středové těleso proudnice** – Úchopový tubus vedoucí vodu k regulační hlavě.
- **4. Černá otočná regulační hlavice** – Vroubkovaný pogumovaný prstenec pro plynulou volbu kužele proudu.
- **5. Mosazný středový rozptylový kužel** – Tvaruje kompaktní paprsek i jemnou vodní mlhu a dosedá do sedla při uzavření.
- **6. Přední pryžový ochranný límec** – Tlumí nárazy při pádu a chrání mosazné ústí.
- **7. Vnitřní závitové vedení hlavice** – Převádí otáčení manžety na osový posuv vůči mosaznému kuželi.
- **8. Těsnicí O-kroužky vřetene** – Zabraňují průsaku vody pod otočnou manžetou.
- **9. Reliéfní šipky směru CLOSE** – Okamžitá orientace pro uzavření proudu vody.
- **10. Vstupní náběhové hrdlo** – Usměrňuje proudění vody ze spojky Storz.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

ZÁKAZ HAŠENÍ ZAŘÍZENÍ POD NAPĚTÍM! – Voda je elektricky vodivá – hrozí smrtelný úraz elektrickým proudem!

PEVNÝ ÚCHOP OBĚMA RUKAMA! – Zpětný ráz proudu vody při otevření může vytrhnout proudnici z jedné ruky!

POUŽÍVEJTE PRACOVNÍ RUKAVICE A PEVNOU OBUV! – Jistý úchop mokré proudnice a stabilita na kluzkém podkladu.

NEMIŘTE PROUDEM NA OSOBY A ZVÍŘATA! – Kompaktní proud pod tlakem může způsobit vážné poranění očí.

UZAVÍREJTE HLAVICI POMALU! – Plynulé zavření zamezí prasknutí výtlačné hadice vodním rázem.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ SMRTELNÉ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM! Nikdy nestříkejte vodou na elektrická zařízení pod napětím, rozvaděče ani elektrické vedení!
- ⚠️ Nikdy nemiřte kompaktním proudem vody pod tlakem na obličej, oči, osoby ani zvířata!
- ⚠️ Otevírejte a uzavírejte otočnou hlavici plynule, abyste nevyvolali prudký vodní ráz ve výtlačné hadici!
- ⚠️ Před spuštěním čerpadla držte proudnici pevně oběma rukama (reakční síla proudu vody).

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte shodnou velikost spojky Storz D25 (1″) na výtlačné hadici.
2. Zkontrolujte přítomnost a čistotu pryžového těsnění v hrdle spojky.
3. Nahlédněte do ústí proudnice, zda kolem mosazného kužele neuvízly kamínky.
4. Před spuštěním čerpadla nastavte otočnou hlavu do mírně pootevřené polohy (snazší odvzdušnění hadice).
5. Zaujměte stabilní rozkročený postoj a uchopte proudnici oběma rukama.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte spojku proudnice Storz D25 k půlspojce hadice a pootočením nadoraz spoj uzamkněte.
2. Po natlakování hadice otáčejte přední černou hlavicí z polohy CLOSE pro plynulé otevření kompaktního proudu.
3. Dalším pootáčením rozšiřte kompaktní proud do kuželové sprchy a ochranné vodní mlhy.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro přerušení stříkání otáčejte hlavicí pomalu ve směru šipky CLOSE až do zastavení průtoku (při delší pauze vypněte čerpadlo!).
5. Po ukončení práce vypněte čerpadlo, otevřete proudnici pro vypuštění tlaku, odpojte ji a vylijte zbytkovou vodu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Po čerpání z přírodního zdroje	Propláchněte proudnici čistou vodou v plně otevřené poloze od písku a řas.
Mazání	Jednou ročně naneste kapku silikonového tuku na vnitřní vodicí závit/O-kroužek otočné hlavice.
Před mrazem	Uložte zcela odvodněnou s pootevřenou hlavicí v bezmrazém prostoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Proudnice v poloze CLOSE stále prokapává	Mezi mosazný kužel a sedlo se dostal písek nebo kamínek	Plně otevřete hlavici pod tlakem pro vypláchnutí nečistoty (nedotahujte přes kamínek hrubou silou!).
Nerovnoměrný roztřepený kužel vodní mlhy	Usazenina nebo drobná nečistota v prstencové štěrbině difuzoru	Propláchněte ústí čistou vodou a opatrně vyčistěte štěrbinu plastovou špachtlí.
Únik vody ve spoji Storz	Písek pod těsněním nebo nedotažená půlspojka	Odtlakujte hadici, očistěte pryžové těsnění a dotáhněte ozuby Storz nadoraz.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **OTOČNÁ HASIČSKÁ MLHOVÁ A KOMPAKTNÍ PROUDNICE 1" (STORZ D25)**
Typové označení / Model: **GE1222_G70109** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: OTOČNÁ HASIČSKÁ MLHOVÁ A KOMPAKTNÍ PROUDNICE 1" (STORZ D25)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 671-1 (Hydrantové systémy – proudnice)
- ČSN EN 15182-1

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.